



روما، 7/11/2005

# المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي لإقرارها

## البند 8 من جدول الأعمال

### الزيادة في ميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - إندونيسيا 10069.1

المساعدة للإنعاش بعد كارثة تسونامي وإعادة التأهيل التغذوي

الميزانية المعدلة	الزيادة	الميزانية الحالية	
التكاليف (بدولار الولايات المتحدة الأمريكية)			
103,473,843	50,033,150	53,440,693	لتكميل الأغذية للبرنامج:
196,450,847	88,127,239	108,323,608	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج:

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة الانترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

A

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2005/8-C/2**

27 October 2005  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للإقرار

تدعى الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2505

Mr A. Banbury

مدير عمليات إقليم آسيا (ODB):

رقم الهاتف: 066513-2207

Ms S. Izzi

كبير موظفي الاتصال (ODB):

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المشرفة على وحدة التوزيع وخدمات المجتمعات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).



## \*مشروع القرار\*

يوافق المجلس على الزيادة في ميزانية العملية الممتدة " الإنعاش - إندونيسيا 10069.1 المساعدة للإنعاش بعد كارثة تسونامي وإعادة التأهيل التغذوي" (WFP/EB.2/2005/8-C/2) والتي تتضمن التزاماً إضافياً بتقديم 44 868 طن مترياً بقيمة 88 مليون دولار.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمدته المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



## طبيعة الزيادة

**إندونيسيا بلد من بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض.** وتعرضت البلاد في التسعينيات للعديد من الأزمات التي أدت إلى تدهور الوضع الاقتصادي وزيادة مستويات الفقر. وعلى الرغم من الهبوط الهاشمي في معدلات الفقر في السنوات السبع الأخيرة إلا أنها ما زالت مرتفعة، وما زال سوء التغذية ينتشر على نطاق واسع. وفي 1998 بدأ البرنامج بتنفيذ عملية طوارئ ثم واصل دعمه بتنفيذ عمليتين متتاليتين للإغاثة والإعاش. وببدأ تنفيذ العملية الممتدة 10069.1، التي أقرها المجلس في يناير/كانون الثاني 2004، يوم 1 يناير/كانون الثاني 2005 لمدة 3 سنوات تنتهي في 31/12/2007. والعملية لا تشمل المستفيدين في منطقتي آشيه ونياس.

**واستجابة لكارثة تسونامي، التي حلت في 26/12/2004، نفذ البرنامج عملية طوارئ إقليمية 10405.0، والتي تضمنت تقديم مساعدات إلى سكان إندونيسيا، وستنتهي في ديسمبر/كانون الأول 2005.** والغرض من تنفيذ الميزانية هذه هو إضافة المساعدة لضحايا تسونامي والزلزال في منطقتي آشيه ونياس إلى العملية الممتدة 10069.1 لعامي 2006 و2007. وفي ضوء الاتفاقية التي عقدت بين الحكومة وحركة تحرير آشيه، قد توفر العملية الممتدة 10069.1 المساعدة للسكان المتضررين جراء النزاعات لدعم بناء السلام وإعادة إدماج المنطقة.

**ويجري البرنامج استعراضاً للاعب المستفيدين في أرجاء البلاد، بما في ذلك منطقة جاكارتا الكبرى وشرق جاوه، ونوزا تينجارا تيمور ونوزا تينجارا بارات، وجنوب سولاويزي والمنطقة التي ضربها تسونامي والزلزال في منطقتي آشيه ونياس.**

**وتنفيذ الميزانية هذا مطلوب ليشمل عدداً إضافياً يتكون من 1.2 مليون مستفيد في منطقتي آشيه ونياس خلال 2006 وعدد آخر يصل إلى 934 000 من المستفيدين في 2007. أما قيمة هذه الزيادة في حجم المساعدة فيقدر بنحو 88 مليون دولار.**

## مبررات الزيادة في ميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإعاش 10069.1

### آشيه ونياس

**في آشيه تسببت كارثة تسونامي في نزوح 680 000 نسمة وفي خسائر طالت سبل معيشتهم<sup>(1)</sup>.** وفي مارس/آذار 2005 تسبب زلزال في تشريد 80 000 نسمة في سمويلو (مقاطعة آشيه) و50 000 نسمة في نIAS (شمال سومطرة). وفي 2005، تركزت معظم الموارد على عمليات الإغاثة المباشرة واستخدمت حيثما أمكن في عمليات إعادة التأهيل والإصلاح. ولم يتوقف البرنامج عن التوزيع العام للأغذية على الأسر الأكثر تضرراً والمشردين، وببدأ بتنفيذ برامج للتغذية المدرسية والعناية بصحة الأمومة والطفولة كجزء من عمليات الطوارئ الجارية التي تقدم المساعدة حالياً إلى 800 000 مستفيد.

**وفي مايو/أيار 2005، أجرى كل من البرنامج ومنظمة الأغذية والزراعة<sup>(2)</sup> تقديرات للمعروض من الأغذية والطلب عليها في مقاطعة آشيه وجزيرة نIAS أظهر أن الذين ما زالوا مشردين في المخيمات والذين يعيشون في أماكن مؤقتة أو مع الأسر المضيفة سيتلقون معونات غذائية للإغاثة حتى يتمكنوا من بناء مساكنهم واستعادة سبل معيشتهم.** وحالما تبدأ أنشطة الإنعاش، ستمكن مساعدات الإغاثة تلك الأسر من تخصيص الوقت والموارد لاستعادة أنماط حياتهم.

**وذكر تقدير تناول حالة التغذية أجرته الحكومة وبدعم من منظمة الأمم المتحدة للطفولة والبرنامج<sup>(3)</sup> أن انتشار فقر الدم بنسب عالية وقلة المتحصل من البروتينات وانخفاض مستوى استهلاك الأغذية الطازجة، وأن انخفاض مستوى المغذيات الدقيقة الإضافية يشير إلى أن الإغاثة في حالات الطوارئ قد حققت أكبر تأثير على حالة المغذيات العادلة، وأثرت على نحو ضئيل على المغذيات الدقيقة.** وأوصى التقدير بتنفيذ برنامج هادف للتغذية من خلال عنصر العناية بالأمومة والطفولة في المناطق الأسوأ تضرراً. وتجري منظمة اليونيسيف حالياً مسحاً للتغذية في مقاطعة آشيه<sup>(4)</sup> وستتاح النتائج الأولية للمسح في منتصف نوفمبر/تشرين الثاني 2005. وهذا ما سيوجه البرنامج في عمليات الاستهداف والتخطيط وتوسيع نطاق برامج العناية بالأمومة والطفولة.

WFP Post-Tsunami Emergency Needs Assessment in Aceh Province Indonesia January–February 2005.<sup>(1)</sup>

FAO/WFP Food Supply and Demand Assessment for Aceh Province and Nias Island (Indonesia) 5 May 2005.<sup>(2)</sup>

A comprehensive Assessment of Nutrition and its determinants in Tsunami affected districts in Nanggore Aceh Darussalam. Government of Indonesia UNICEF and WFP February to March 2005.<sup>(3)</sup>

Led by Department of Health in Aceh Province suppoiby UNICEF and WFP.<sup>(4)</sup>



- 8 لاحظ تقرير تناول تحليل أسواق الأغذية والعمل في آسيه<sup>(5)</sup> ورصدها، أن الأشخاص المتضررين يحتاجون إلى المعونة الغذائية حتى تصلهم ببرامج إعادة التأهيل. وينبغي سحب الأغذية تدريجياً، معنى جنباً إلى جنب مع معدلات الإنعاش وكلما يستعيد المشردون داخلياً سبل معيشتهم ومستويات دخولهم. وذكر التحليل ضرورة إعادة تقييم ظروف وسبل معيشة المشردين على نحو منظم بهدف تحسين عملية توزيع المعونات الغذائية.
- 9 وعاد بعض المشردين داخلياً إلى مواطنهم وبنوا هيكل مؤقتة وهم يجدون سبل لاستكمال دخلهم، بيد أن الدليل غير قائم حتى الآن على قيام حركة واسعة النطاق لإعادة الإعمار في المقاطعة.
- 10 واستناداً إلى التوصيات التي وردت في هذه التقديرات وتوفّر الفرصة للحصول على موارد تكميلية، يقترح البرنامج مواصلة التوزيع العام للأغذية في 2006 وحدها والتعجيل في تنفيذ البرامج التي تستهدف أكثر المجموعات ضعفاً من خلال برامج التغذية المدرسية والعنابة بالأمومة والطفولة وإعادة التأهيل التغذوي وأنشطة الغذاء مقابل العمل إن أمكن.
- 11 ويشمل التناقح المقترن للميزانية ما يلي:
- ▷ دمج عملية الإنعاش وإعادة البناء في آسيه ونياس جزءاً من العملية الممتدة للأغاثة والإعاش 10069.1،
  - ▷ تمديد التغطية الجغرافية إلى مقاطعة آسيه ليشمل بناء السلام والوقف وإعادة الاندماج،
  - ▷ التوزيع العام للأغذية على السكان المتضررين بكارثة تسونامي،
  - ▷ مساعدة السكان المتضررين بسبب النزاعات في آسيه بما في ذلك العائدين من خلال الجمع ما بين الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب.
- 12 وللاستجابة بمروره لاحتياجات السكان المستهدفين في 2006 و2007 سيستخدم البرنامج النتائج المستخلصة من تقدير سريع للأمن الغذائي ومن النتائج التي ستتوصل إليها بعثة مشتركة لتقيير إمدادات المحاصيل والأغذية من المقرر أن توفرها منظمة الأغذية والزراعة في أكتوبر/تشرين الأول 2005 والتي ستتوفر معلومات إضافية عن توافر الأغذية في معرفة مدى إصلاح سبل المعيشة واتجاهات السوق، الأمر الذي سيسهل إحداث تغييرات في التغطية الجغرافية والمستفيددين المستهدفين.
- 13 وسيواصل البرنامج تقليل عمليات التوزيع العام للأغذية على الأشخاص المشردين داخلياً وعلى الآخرين الذين استعادوا سبل قدوها. والأرقام الأولية المقررة لعام 2006 تشير إلى 75 000 مستفيد من حصة كاملة و424 000 مستفيد من حصة مخفضة. وسيستعرض البرنامج احتياجات التوزيع العام للأغذية لعام 2007 استناداً إلى تقيير عمق للأمن الغذائي وإلى دراسة تتناول الاعتماد على الذات مقررة لمنتصف 2006.
- 14 وبتقليص التوزيع العام للأغذية تتوجه البرامج الهدافـة على النحو التالي: في 2006، يتوقع البرنامج إطعام 159 000 مستفيد من خلال العناية بصحة الأمومة والطفولة و433 000 من خلال التغذية المدرسية و17 000 من خلال الغذاء مقابل العمل. وفي 2007، سيبلغ عدد المستفيدين من برامج العناية بصحة الأمومة والطفولة والتغذية المدرسية والغذاء مقابل العمل 234 000 و450 000 و50 على التوالي.
- 15 وسيعمل البرنامج على رصد الأوضاع على نحو منظم ويكيّف أنشطته وفقاً لمسيرة الإنعاش. وسيعزز المراقبة الشهرية التي يجريها لأسواق الأغذية والعمل لتوفير الأساس للبدء بإجراء دراسة تتناول معدلات الاعتماد على الذات. ويعكس هذا التناقح للميزانية التحرك نحو التغذية المستهدفة في آسيه وهو ما يتوافق مع خطة الإنعاش الحكومية التي تدعو إلى مواصلة تقديم المعونة الغذائية حتى تستعاد سبل معيشة السكان.

### دعم البرنامج لعملية السلام في آسيه

- 16 طلبت الحكومة وحركة تحرير آسيه من البرنامج دعم اتفاقية السلام المبرمة في 2005/8/15. ويتركز السكان المتضررون في المناطق الشمالية الشرقية، وهي أجزاء من آسيه بارات دايا والمقاطعات الداخلية في آسيه تينكا وبينير ميريا. وسيكون الهدف من مساعدة البرنامج هو إعادة تأهيل الأراضي الزراعية من خلال برامج الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب. وقد تكون المساعدة مطلوبة على هيئة توزيع عام للأغذية على المدى القصير إلى العائدين أثناء فترة اندماجهم بالمجتمع ويجدوا مصادر مستدامة للدخل.

### مناطق أخرى من إندونيسيا

- 17 على الرغم من تحسن فرص الحصول على الغذاء والتحسين الهامشي في الوضع التغذوي للمجموعات الضعيفة ولاسيما بين الأطفال دون سن الخامسة والنساء، فإن تكرار المعدلات العالية لسوء التغذية تثير قلق الحكومة باستمرار. وأنتج البرنامج، بالتعاون مع وزارة الزراعة، أطلاساً شاملاً للأمن الغذائي لعلوم إندونيسيا يحدد 100 مقاطعة ذات أولوية



بحاجة إلى تدخلات. وبناء على طلب من الحكومة يخطط البرنامج لتوسيع نطاق برامجه لإعادة التأهيل التغذوي لمرضى الدرن الرئوي في أقصى المناطق المحرومة من منها الغذائي، بما في ذلك مناطق نوسا تيكارا تيمور ونوسا تينكارا بارات وجاده الشرقية وجاكارتا الكبرى.

## الاعتبارات التغذوية

-18 نوهت التقارير بوجود تفاوت في مستوى استعادة سبل المعيشة في آسيه. وحدد البرنامج المناطق التي شهدت بوجه خاص تباطؤاً في الاستعادة واستمرت معدلات سوء التغذية عالية والأنشطة الاقتصادية ضعيفة وحيث سيتواصل تلقي المستفيدين لوجبة كاملة خلال 2006 للحيلولة دون ارتفاع معدلات سوء التغذية وتطبيق آليات معالجة سلبية. وتحتوي الوجبة الغذائية على كميات إضافية من البقول لزيادة المتناول من البروتينات، والاستجابة لمعايير سفير لدى البرنامج. كما سيضع البرنامج على وجه السرعة تقييرات تتعلق بالأمن الغذائي في الرابع الأخير من عام 2005 لتحديد مناطق الجماعات الضعيفة.

-19 وستوزع وجبات مخفضة من الأغذية تعادل 1500 سعرة حرارية على 85 في المائة من الأسر المتأقلمة لمواد التوزيع العام للأغذية، ذلك لأن هذه الأسر استعادت جزئياً سبل معيشتها لكنها ما زالت بحاجة إلى مساعدة غذائية تكميلية. وسيجري رصد مدى اعتمادهم على الذات على نحو منظم ويعدل عدد المستفيدين وفقاً لذلك. وسيتعاون البرنامج مع الشركاء في اختبار بدائل للتوزيع العام للأغذية خلال الرابع الأخير من عام 2005 باستخدام الأسواق.

-20 وتكشف تقديرات التغذية والرقابة أن الأطفال دون سن الخامسة في آسيه معرضين للمشاشة بوجه خاص من حيث المتناول من الأغذية. ويستعد البرنامج لإجراء دراسة جدوى بالتعاون مع كل من اليونيسيف ووزارة الصحة العامة لإنتاج الأغذية المقواة محلياً أو ما يعادلها في معالجة هذه المشكلة. وللفترة 2006-2007، استعيض في الميزانية عن البسكويت المقدم للأطفال دون سن الخامسة بخليط الذرة والصويا مع الزيت والسكر وتتوفر نفس القيمة من السعرات الحرارية حتى تقرر دراسة الجدوى نوع المنتج النهائي. وسيعمل البرنامج مع الحكومة لضمان أن تفي المنتجات المدعمة بمعايير النوعية.

**الجدول 1: مقياس الحصة اليومية بحسب عنصر البرنامج (غرام/يوم/شخص)**

السلعة	التوزيع العام للأغذية (كامل)	التوزيع العام للأغذية (مخفض)	برنامج الدرن الرئوي	ال питания المدرسية	برامج صحة الأمة والطفولة	برامج الغذاء مقابل العمل/الغذاء مقابل التدريب
الأرز	400	333	333			500
الزيوت النباتية	25	25			5	30
الأسماك المعلبة	33	16				
الفاصوليا	50					
الخليط الذرة بالصويا					75	
السكر					8	
البسكويت المقوى				50	50	
المعكرونة المقواة					167	
السعرات الحرارية	2 000	1 500				
نسبة البروتين	9	7				
نسبة الدهون	17	18				

## الأهداف التي تتواхها مساعدات البرنامج

-21 الأهداف التي تتواخها مساعدات البرنامج من خلال العملية الممتدة للإغاثة والإعاش 10069.1 هي:

- (أ) الحيلولة دون تدهور الوضع التغذوي للسكان المتضررين بسبب الكارثة،
- (ب) تحسين الأمن الغذائي وضمان سبل معيشة الأسر المستهدفة المحرومة من منها الغذائي وزيادة قدرتها على مقاومة الصدمات،



- (ج) تحسين سبل معيشة الأسر المتضررة بسبب الإصابة بمرض الدرن الرئوي،  
 (د) تحسين قدرات تلاميذ المدارس الابتدائية على التعلم،  
 (م) تحسين الوضع التغذوي والصحي للأطفال دون سن الخامسة والعوامل والمرضعات في المناطق الضعيفة.

يتلخص الهدف في المشاركة في إعادة التأهيل التغذوي للمجموعات الضعيفة، واستعادة سبل معيشة السكان المتضررين بسبب النزاعات وبكارث تسونامي في منطقتي آشيه ونياس، والمساهمة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية واستراتيجية التغذية القطرية في معظم المناطق الضعيفة.

## **العناصر الرئيسية للعملية الممتدة للاغاثة والانعاش**

- سيستهدف التوزيع العام للأغذية السكان المتضررين بكارثة تسونامي والزلزال ولاسيما المشردين داخلياً منهم الذين يعيشون في مخيمات مؤقتة أو في كنف أسر مضيفة. وسيواصل البرنامج التوزيع العام للأغذية من خلال منظمتي كير والرؤية العالمية.

سيقدم برنامج إعادة التأهيل التغذوي من خلال المراكز المحلية الصحية خليط من الأغذية المدعمة في منطقتي آشيه ونياس للأطفال دون سن الخامسة، ومعكرونة مدعومة للحوم والمرضعات، بالإضافة إلى وجبة شهرية من البسكويت المدعم في المناطق الأخرى من إندونيسيا. وستتولى المنظمات المحلية غير الحكومية بتوجيهه من البرنامج الإشراف على توزيع البسكويت على الجماعات المستهدفة وتسجيلها وإعداد القارier بشأنها.

وفي إطار برنامج التغذية في المدارس الابتدائية، سيجري توزيع البسكويت المدعم على التلاميذ من قبل المعلمين ويستهلك في قاعات الدراسة. والمناقشات جارية مع المؤسسات الحكومية والمنظمات غير الحكومية المحلية للجمع ما بين هذا البرنامج والتوعية الغذائية والقاعدة الأساسية للصحة والنظافة وتجديد البنية الأساسية. وسيستهدف البرنامج أفقاً مناطق التي توليها الحكومة الأولوية والتي لا تلقى أي دعم من أي برنامج آخر للتغذية المدرسية، وتسعى للحصول على مساعدات الحكومة المخصصة للقضاء على الديدان المعوية.

وسيزود البرنامج أفقاً المجتمعات المحلية في جاكارتا الكبرى وفي شرقى جاوه وفي نيوسا تبكارا بارات ونيوسا تبكارا تيمور ولربما في آشيه حيث تنتشر الإصابة بالدرن الرئوي بمعدلات عالية، وتفذ برامج لتوفير العلاج بتنظيم دورات قصيرة في مجال العلاج الكيماوى برعاية منظمة الصحة العالمية، بوجبات غذائية شهرية من الأرز على المرضى. وسيقوم الشركاء من المنظمات غير الحكومية التي تعامل مع المستوصفات، حيث يوزع موظفوها حرص البرنامج ومراقبة تسجيل المستفيدين بأعمال المحاسبة ورصد تأثير أغذية البرنامج ودورها في معدلات المعالجة.

وستترجم أنشطة الغذاء مقابل العمل/ التدريب في شرقى جاوه ونيوسا تبكارا تيمور وأشيه وفقاً لاحتياجات المجتمعات المحرومة من أنها الغذائي، ولاسيما الأفراد المشردين في الداخل الذين تحددهم المنظمات غير الحكومية، والتي ستكون بدورها مسؤولة عن اختيار الأنشطة والمستفيدين والوجيسيتين والتوزيع والإشراف على البرنامج. وسيجري رصد مشاركة النساء في عمليات الاختيار ودورهن بصفتهم مساهمات في البرنامج.

وستواصل م مشروعات البرنامج لتنمية المجتمعات المحلية استخدام الأموال المتولدة من بيع أرز برنامج الأرز المدعوم من خلال حساب للأمانة لتدريب أعضاء المنظمات غير الحكومية المحلية في مجال تنفيذ مشروعات صغيرة النطاق ترويجاً لسبل المعيشة والأمن الغذائي، والترويج للمصالحة بين المجتمعات المتباعدة على النحو الذي جرى الاتفاق عليه مع الحكومة.

وستستند تدابير بناء القدرات، بدعم من وحدة تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها، إلى أطلس المناطق المحرومة من الأمن الغذائي بما يتضمن تدريب الشركاء المحليين في المجالات ذات الصلة بنظم التغذية والإشراف على سبل المعيشة، ورسم خرائط التغذية ومسوح الجو و والإشراف على شؤون التغذية والمسوح المتصلة بالأسواق، وبدأت المرحلة التجريبية لهذا المشروع في أغسطس/ آب 2005 في 5 مقاطعات بمنطقة آشيه.

## نطّ توزيع الأغذية على المستفيدين

- سيقدم البرنامج المعونة الغذائية من خلال قنوات عناصر العملية المتعددة للإغاثة والإعاش إلى أفراد المناطق والمجتمعات المحلية، بتتنسيق من قبل وزارة الرعاية الشعبية وبالشراكة مع وزارات الصحة والتعليم والشؤون الاجتماعية والزراعة ومع الهيئة الوطنية لتنسيق إدارة الكوارث والمشددين داخلياً. وستواصل المنظمات غير الحكومية والإدارات الحكومية مسؤولياتها عن تنفيذ الأنشطة وتوزيع الأغذية والمراقبة وإعداد التقارير.**



-31 وسيواصل الشركاء المتعاونون جمع الأغذية من نقاط التسليم البعيدة ونقلها إلى نقاط التوزيع النهائية لتوزيعها من خلال العمل مع السلطات المحلية بهدف الترويج لملكية السلع واستدامة توافرها. وسيواصل البرنامج بدوره مراقبة نقاط توزيع الأغذية ووصلات المستفيدين مع الشركاء. وستتحقق المنظمات غير الحكومية سبل الحصول على الأغذية واستخدامها.

-32 ويتلقي المستفيدون الأغذية من 5 000 نقطة توزيع توجد في المراكز الصحية والمدارس الابتدائية أو وفق اتفاق مسبق مع المجتمعات المحلية. ويقدم الأرز في العادة بواسطة الوكالة الوطنية للشؤون اللوجستية. وينتج البسكويت والمعكرونة محلياً ولا سيما في جاوه الوسطى وفي ميدان بسومطرة.

## رصد البرنامج والإدارة

-33 وضع المكتب القطري نظاماً لرصد العملية، وسيواصل تحليل المعلومات لإدارة البرنامج. كما يستعد لتقدير العملية المتداة خلال الربع الأخير من عام 2006، وستساعد التوصيات والتنتائج ذات الصلة بالأمن الغذائي وتقديرات التغذية في تعزيز استجابة البرنامج لأغلب المجموعات السكانية المحرومة من الأمن الغذائي.

**الجدول 2 - المستفيدون للفترة 2007-2006**

المستفيدون	2006	2007
أشيه ونياس	1 177 500	934 000
المناطق الأخرى في إندونيسيا	963 500	964 500
<b>المجموع</b>	<b>2 141 000</b>	<b>1 898 500</b>

**الجدول 3 - الاحتياجات من الأغذية للفترة 2007-2006 (بالطن المترى)**

السلع الغذائية	أشيه ونياس	المناطق الأخرى	المجموع
الأرز	101 412	14 485	115 897
الزيوت النباتية	5 034	744	5 778
الأسماك المعلبة	3 383	0	3 383
الفاصوليا	1 171	0	1 171
البسكويت	7 441	14 112	21 553
المعكرونة	3 812	8 064	11 876
الخليط النرة بالصويا	8 168	0	8 168
السكر	871	0	871
القمح	19 444	37 965	57 409
<b>المجموع</b>	<b>150 736</b>	<b>75 370</b>	<b>226 106</b>





**الجدول 4- الاحتياجات من الأغذية للفترة 2006-2007، بحسب عنصر البرنامج (بالطن المترى)**

	الأرز	الزيوت النباتية	الأسماك المعلبة	الفاصوليا	خليل الذرة بالصويا*	السكر	البسكويت	المعكرونة	*القمح	المجموع
<b>التوزيع العام للأغذية</b>										
<b>المناطق الأخرى في إندونيسيا</b>										
أشيه ونياس	61 412	4 489	3 383	1 171						<b>70 454</b>
برنامج إعادة التأهيل الغذائي***										
الأطفال دون سن الخامسة										
المناطق الأخرى في إندونيسيا							7 560		14 728	<b>22 288</b>
أشيه ونياس		545			8 168	871				<b>9 583</b>
الحوامض والمرضعات										
المناطق الأخرى في إندونيسيا								8 064	10 473	<b>18 537</b>
أشيه ونياس								3 812	4 948	<b>8 760</b>
<b>برنامج التغذية التأهيلية/ التغذية المدرسية</b>										
طلاب المدارس										
المناطق الأخرى في إندونيسيا							6 552		12 764	<b>19 316</b>
أشيه ونياس							7 441		14 496	<b>21 937</b>
برنامج الدرن الرئوي										
المناطق الأخرى في إندونيسيا	5 040									<b>5 040</b>
أشيه ونياس										
<b>الغذاء مقابل العمل/ الغذاء مقابل التدريب</b>										
المناطق الأخرى في إندونيسيا	9 445	744								<b>10 189</b>
أشيه ونياس	40 000									<b>40 000</b>
<b>المجموع</b>	<b>115 897</b>	<b>5 778</b>	<b>3 383</b>	<b>1 171</b>	<b>8 168</b>	<b>871</b>	<b>21 553</b>	<b>11 876</b>	<b>57 409</b>	<b>226 106</b>
المناطق الأخرى في إندونيسيا	14 485	744	0	0	0	0	14 112	8 064	37 965	<b>75 370</b>
أشيه ونياس	101 412	5 034	3 383	1171	8 168	871	7 441	3 812	19 445	<b>150 736</b>

\* توضع وتختبر في أشهي بمشاركة اليونيسيف والحكومة.

\*\* سوف يحول 57 409طنان مترية ويوزع في شكل: 9 طنا مترية من البسكويت و090 طنا مترية من المعكرونة، والتي تمثل 30 في المائة من البسكويت والمعكرونة الموزعة.

معدلات تقيير التحويلات: 1 طن مترى من القمح = 0.33 طن مترى من المعكرونة؛ و 1 طن مترى من القمح = 0.22 طن مترى من البسكويت.

\*\*\* برنامج إعادة التأهيل التغذوي (المراكز الصحية المحلية)

**الجدول 5- المستفيدين بحسب مكونات البرنامج وبحسب السنة**

المستفيدين	2005	2006	2007
<b>التوزيع العام للأغذية</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	0	0	0
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	498 750	0
<b>الأطفال دون سن الخامسة</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	193 000	300 000	300 000
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	422 500	480 000
<b>الحوامض والمرضعات</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	129 000	96 000	96 000
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	132 750	150 000
برنامـج التغذـية التـاهـيلـيةـ/ التـغـذـيةـ المـدرـسـيةـ			
<b>تلاميـذـ المـدارـسـ</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	359 000	390 000	390 000
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	826 000	840 000
<b>برنامـجـ الدرـنـ الرـنوـيـ</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	60 500	105 000	105 000
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	105 000	105 000
<b>برنامـجـ الأـرـزـ المـدعـمـ</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	690 000	0	0
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	0	0
<b>الغـاءـ مقـابـلـ العملـ/ـ الغـاءـ مقـابـلـ التـدـريـبـ</b>			
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	290 000	72 500	73 500
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	156 000	323 500
العملية الممتدة الجارية للإغاثة والإعاش	1 721 500	963 500	964 500
العملية الممتدة المعدلة للإغاثة والإعاش	لا تغير	2 141 000	1 898 500

**الجدول 6- موجز الاحتياجات المعدلة (بالطن المترى)**

السلع	الاحتياجات الحالية	الزيادة	الاحتياجات المعدلة
القمح	189 941	(69 218)	120 723
المعكرونة	4 317	8 997	13 314
البسكويت	6 498	17 221	23 719
الأرز	70 000	69 229	139 229
الزيوت النباتية	1 131	5 046	6 177
الأسماك المعلبة	0	3 383	3 383
الأغذية المخلوطة المقواة	0	8 168	8 168
السكر	0	871	871
الفاصوليـاـ	0	1 171	1 171
<b>المجموع</b>	<b>271 887</b>	<b>44 868</b>	<b>316 755</b>



## توصية المدير التنفيذي

يوصى المجلس بالموافقة على التقىح المقترن لمدة سنتين لميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإعاش - إندونيسيا -<sup>34</sup> 10069.1 والتي تتضمن التزاماً إضافياً بتقديم 44 868 طناً مترياً من الأغذية بتكلفة تبلغ 88 مليون دولار.



## الملحق الأول

تفاصيل تكاليف المشروع			
	الكمية (بالأطنان المترية)	متوسط تكلفة الطن المترى	القيمة (بالدولار)
<b>التكاليف التي يتحملها البرنامج</b>			
<b>ألف - تكاليف التشغيل المباشرة</b>			
			* السلع
القمح	(69 218)	135	(9 332 456)
الأرز	69 229	397	27 517 494
المعكرونة	8 997	814	7 327 633
البسكويت	17 221	833	14 352 848
الزيوت	5 046	633	3 193 681
الأسماك المعلبة	3 383	1 200	4 059 600
الفاصوليا	1 171	380	444 980
خليط النزرة بالصويا	8 168	265	2 164 520
السكر	871	350	304 850
<b>مجموع السلع</b>	<b>44 868</b>		<b>50 033 150</b>
النقل البحري			(951 239)
النقل البري والتخزين والمناولة			15 821 987
<b>تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى</b>			<b>1 324 370</b>
<b>مجموع تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى</b>			<b>66 228 268</b>
<b>باء - تكاليف الدعم المباشر</b>			
<b>مجموع تكاليف الدعم المباشر</b>			<b>16 133 638</b>
جيم - تكاليف الدعم غير المباشر (7% من مجموع التكاليف المباشرة)			<b>5 765 333</b>
<b>مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج</b>			<b>88 127 239</b>

\* هذه تشكيلة أغذية افتراضية تُستخدم لأغراض وضع الميزانية وإجازة المشروعات. أما التركيبة الدقيقة للسلع المقدمة وكمياتها فقد تتباين تبايناً شديداً، كما هو الحال في جميع مشروعات البرنامج، اعتماداً على مدى توافر تلك السلع للبرنامج ومحلياً في البلد المتأثر.



## الملحق الثاني

<b>احتياجات الدعم المباشر (بالدولارات الأمريكية)</b>	
<b>الموظفوون</b>	
الموظفوون المهنيون الدوليون	6 870 600
الموظفوون المهنيون الوطنيون	196 200
موظفو الخدمة العامة الوطنيون	2 605 600
المساعدات المؤقتة	63 000
الأجر الإضافي	59 800
الحوافز	1 716 800
الاستشاريون الدوليون	758 100
الاستشاريون الوطنيون	87 800
تأمين المشاركين	278 087
سفر الموظفين في مهام رسمية	1 011 340
تدريب وتطوير الموظفين	154 990
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>13 802 317</b>
<b>نفقات المكاتب وغيرها من التكاليف المتكررة</b>	
إيجار المرافق	368 541
المرافق العامة	112 550
الأدوات المكتبية	89 400
خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	926 850
التأمين	630
إصلاح المعدات وصيانتها	62 100
صيانة المركبات والتكاليف الجارية	610 950
النفقات المكتبية الأخرى	120 600
خدمات منظمة الأمم المتحدة	61 000
الضيافة	(4 500)
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>2 348 121</b>
<b>المعدات والتكاليف الثابتة الأخرى</b>	
المركبات	28 000
معدات تكنولوجيا المعلومات للتعاون التقني	(67 500)
الأثاث والأدوات والمعدات	22 700
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>(16 800)</b>
<b>مجموع تكاليف الدعم المباشر</b>	<b>16 133 638</b>



## الملحق الثالث

موجز الإطار المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10069.1		
مؤشرات النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر ، الأفتراءات
التأثير	مؤشرات التأثير	
ساهم في إعادة التأهيل التغذوي للمجموعات الضعيفة واستعادة سبل معيشة السكان المتضررين في المناطق المتاثرة بالنزاعات وتسو نامي في آشيه ونياس (سومطرة الشمالية)	النسبة الوطنية لتغذية السكان الضعفاء. النفقات العامة للإنعاش وإعادة التأهيل في آشيه ونياس.	
النتائج	مؤشرات النتائج	
1- منع تدهور الوضع التغذوي للسكان المتضررين بالكارثة	1- انتشار سوء التغذية الحاد الشامل بين الأطفال دون سن الخامسة وبحسب الجنس والอาย 2- صافي معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة أقل من 2 لكل 10 000 في اليوم.	لا صدمات جديدة تفرض قدرة السكان على التكيف وتحسين أنمنهم الغذائي.
2- تمكّن الأسر المستهدفة المحرومة من أمنها الغذائي من تحسين أنمنهم الغذائي واستعادة سبل معيشتهم والتخفيف للصدمات.	1-2- إدراك الأسرة لموثوقية واستدامة سبل الحصول على الأغذية واستعادة سبل المعيشة: .% من الأسر تصنف بين 1 و 2 من مقاييس للأمن الغذائي وأمن سبل المعيشة يتراوح بين 1 و 5. 2- نسب الأسر ذات الممتلكات المنشئة/ المكتسبة.	لن تكون أي كارثة جديدة بحجم الكوارث السابقة.
3- تحسنت سبل حياة الأسر المتاثرة بإصابات بمرض الدرن الرئوي.	1-3- عدد مرضى الدرن الرئوي الذين يتمتعون بمزايا اقتصادية واجتماعية بعد العلاج مقابل العدد الكلي للمرضى قيد العلاج.	التزام الحكومة ودعمها لاستمرار للعمليات.
4 (أ)- تحسين الوضع التغذوي لتلاميذ المدارس الابتدائية المستهدفين.	4 (أ)-1- انتشار فقر الدم بين تلاميذ المدارس الابتدائية.	بدأت عمليات الإنعاش في الوقت المناسب والموارد التكميلية من غير الأغذية متاحة للسكان المتضررين.
4 (ب)- تحسنت مواظبة البنات والأولاد في المدارس الابتدائية المستهدفين.	4 (ب)-1- تجاوزت مواظبة البنات والأولاد في المدارس الابتدائية المستهدفة، حسب الصنوف بنسبة أعلى من 80%.	نظم المراقبة في طور التشغيل لتحديد الاحتياجات المتغيرة للسكان.
4 (ج)- تحسنت قدرة البنات والأولاد في المدارس الابتدائية المستهدفة على التركيز والتعلم.	4 (ج)- أدرك المعلمون تحسن قدرة التلاميذ على التركيز والتعلم بفضل تناولهم البسكويت المدعم.	





## موجز الإطار المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإعاش 10069.1

المخاطر، الافتراضات	مؤشرات الأداء	سلسل النتائج
تقديرات في الوقت المناسب لاحتياجات الأغذية وسبل المعيشة ستوجه تعديلات البرنامج.	5- تحسن الوضع التغذوي الصحي للأطفال دون الخامسة والحوامل والمرضعات في المناطق الضعيفة.  5- انتشار الهزال (الوزن مقابل الطول) بين الأطفال دون سن الخامسة انخفض بنسبة 4% بحسب الجنس.  5- انتشار التقرم (الطول مقابل العمر) بين الأطفال دون سن الخامسة انخفض بنسبة 10% بحسب الجنس.  5- انخفض عدد الحوامل والمرضعات اللواتي يعانين من فقر الدم بسبب الغذاء بنسبة 10%.  5- النسبة المئوية للحوامل والمرضعات اللواتي يستقدن من خدمات العناية بالأمومة والطفولة في المراكز الصحية في البلديات.	
النتائج الرئيسية	مؤشرات النتائج	
يقدم المانحون الموارد في الوقت المناسب. الشركاء المتعاونون متزمنون بدرجة عالية بتنفيذ بقية البرنامج.  يقدم الشركاء والموردون بتقديم المدخلات بطريقة تحقق مردودية التكاليف وفي الوقت المناسب.  الدخول الحر لناطق التنفيذ مضمون.	1-1-1- تقديم الأغذية بكثيرات كافية في الوقت المناسب للمستفيدين في المناطق المنكوبة بالكارثة.  1-1-2- الكمية الفعلية للسلع الموزعة من خلال التوزيع العام للأغذية كنسبة مئوية من التوزيعات المنتظرة بحسب نوع السلعة.  1-1-3- التوزيع العام للأغذية كنسبة مئوية يحدث بعد أكثر من 7 أيام من الموعود المقرر للتوزيع. 1-1-4- النسبة المئوية للنساء المشاركات في لجان الأغذية. 1-1-5- عدد بطاقات الحصة الأسرية الصادرة بأسماء النساء والرجال. 1-1-6- عدد النساء في مراكز قيادية في لجان الأغذية أو في التجمعات المسؤولة عن توزيع الأغذية.	
1- بناء وإعادة تأهيل البنية الأساسية البلدية بدعم من حسابات الأمانة بالإضافة إلى كفاءات مدربة للمستفيدين المشاركون.	1-2-1- عدد ونوع الأصول البلدية المنشئة.  1-2-2- عدد المستفيدين المشاركون في أنشطة (منظمة كبيرة) موزعة بحسب الجنس. 1-2-3- عدد المستفيدين الملتحقين لأغذية البرنامج كنسبة مئوية للمستفيدين المتوفعين بحسب الجنس. 1-2-4- عدد المستفيدين المدربيين بحسب الجنس ونوع التدريب.	
2- بناء وإعادة تأهيل أصول زراعية وللري بواسطة المستفيدين من أنشطة الغذاء مقابل العمل/ التدريب وتكوين المهارات.	2-2-1- عدد ونوع الأصول البلدية المنشئة.  2-2-2- عدد المستفيدين المشاركون في أنشطة (منظمة كبيرة) موزعة بحسب الجنس. 2-2-3- عدد المستفيدين الملتحقين لأغذية البرنامج كنسبة مئوية للمستفيدين المتوفعين بحسب الجنس. 2-2-4- النوعية الفعلية للسلع الموزعة من خلال أنشطة الغذاء مقابل العمل/ التدريب كنسبة مئوية للمستفيدين المتوفعين بحسب الجنس. 2-2-5- عدد المستفيدين المدربيين بحسب الجنس ونوع التدريب.	

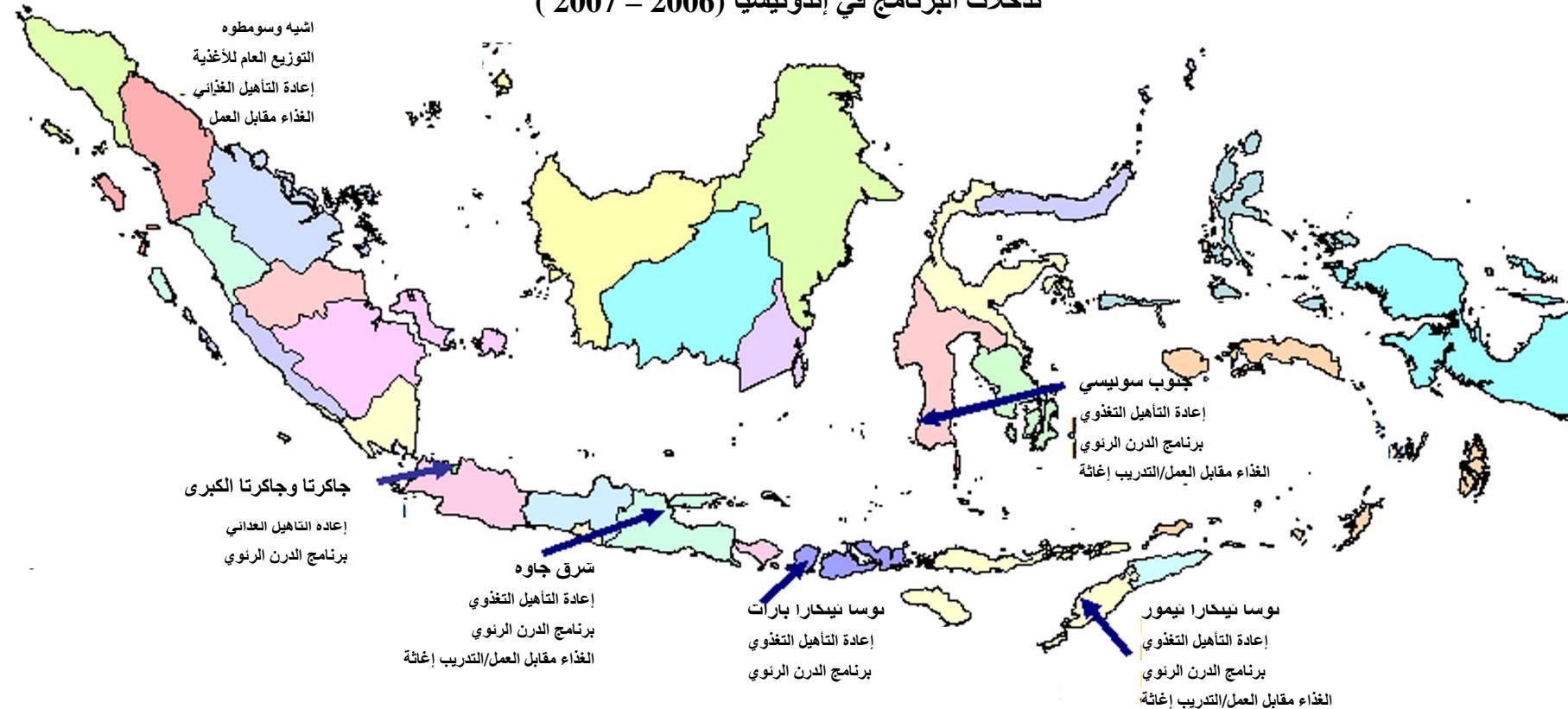


## موجز الإطار المنطقي للعملية الممتدة للأغاثة والإعاش 10069.1

المخاطر، الافتراضات	مؤشرات الأداء	سلسل النتائج
	1-1-1- عدد مرضى الدرن الرئوي المتلقين لسلع البرنامج من الأغذية كنسبة مئوية من المرضى المتوفين. 1-1-2- الكمية الفعلية للسلع الموزعة من خلال التوزيع العام للأغذية كنسبة مئوية من التوزيعات المنتظرة بحسب نوع السلعة.	3-1- تسجيل مرضى الدرن الرئوي المتلقين لسلع البرنامج من الأغذية شهرياً.
	1-2-1- عدد حملات التوعية المنفذة. 1-2-2- عدد المدربين بحسب نوع التدريب والجنس.	3-2- تجري أنشطة الصحة والتوعية في المراكز الصحية.
	1-1-1- عدد التلاميذ في المدارس الابتدائية الذين يتلقون البسكويت المدعم بحسب الجنس. 1-1-2- النوعية الفعلية للسلع الموزعة من خلال برنامج التغذية المدرسية كنسبة مئوية للمستفيدين المتوفين بحسب الجنس	4-1- التلاميذ في المدارس المستهدفة التي تتلقى البسكويت المدعم.
	1-2-1- عدد دورات التوعية الغذائية والصحية كنسبة مئوية من الدورات المقررة. 1-2-2- عدد المدربين بحسب نوع التدريب والجنس.	4-2- ينفذ المعلمون في المدارس الابتدائية المستهدفة أنشطة التوعية الصحية والغذائية.
	1-1-1- عدد الأطفال دون الخامسة يتلقون بسكويت مدعم موزعين بحسب الجنس. 1-1-2- الكمية الفعلية للسلع الموزعة من خلال التوزيع العام للأغذية كنسبة مئوية من التوزيعات المنتظرة بحسب نوع السلعة. 1-1-3- عدد الحوامل والمرضعات اللواتي يتلقين حصص غذائية مدعاة. 1-1-4- الكمية الفعلية للسلع الموزعة من خلال التوزيع العام للأغذية كنسبة مئوية من التوزيعات المنتظرة بحسب نوع السلعة.	5-1- أطفال دون الخامسة وحوامل ومرضعات يتلقون حصص غذائية مدعمة.
	1-2-1- عدد دورات التوعية الغذائية والصحية كنسبة مئوية من الدورات المقررة. 1-2-2- عدد المدربين بحسب نوع التدريب والجنس.	5-2- تجري أنشطة الصحة والتوعية في مراكز العناية بصحة الأمومة والطفولة.
		المؤشر المشترك لنتائج عناصر البرنامج كافة.
	عدد العقود الموقعة مع الشركاء المتعاونين موزعة بحسب عناصر البرنامج. عدد موظفي الشركاء المتعاونين المدربين في مجال اللوجistikيات وإدارة الأغذية موزعة بحسب عناصر البرنامج. عدد الشركاء المتعاونين الذين يقدمون تقارير بشأن أنشطتهم ضمن الوقت المحدد لتقديمها موزعة بحسب عناصر البرنامج.	تعززت قدرة الشركاء المتعاونين في إدارة البرنامج بما في ذلك توزيع الأغذية ومراقبتها.

## الملحق الرابع

### تدخلات البرنامج في إندونيسيا (2006 – 2007)



برنامج إعادة التأهيل الغذائي/ المراكز الصحية المحلية	عام 2007	عام 2006
أطفال دون الخامسة	422,500	480,000
الحوامل والمرضعات	132,750	150,000
برنامج إعادة التأهيل التغذوي/أغذية مامونة	826,000	840,000
برنامج الدرن الرئوي	105,000	105,000
برنامج الغذاء مقابل العمل/التدريب/إغاثة	156,000	323,000
التوزيع العام للأغذية/أشيه	498,750	
مجموع المستفيدين	2,140,600	1,898,500

طريقة رسم الحدود في هذه الخريطة لا تعني أي حكم من جانب البرنامج على الوضع القانوني لأي منطقة أو بلد أو أي إقرار أو قبول بهذه الحدود.